

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Кубанский государственный университет"

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 11 от 28.05.2021

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Кафедра: Теории и практики перевода

Факультет: романо-германской филологии

Квалификация: Специалист

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 5л

Типы задач профессиональной деятельности

переводческий

организационно-управленческий

Год начала подготовки (по учебному плану) 2021

Учебный год 2021-2022

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе, качеству образования - первый проректор

 / Хагуров Т.А./

Начальник УМУ

 / Карапетян Ж.О./

Декан

 / Шершнева Н.Б./

И.о. зав. кафедрой

 / Шершнева Н.Б./

Председатель УМК факультета

 / Бодоньи М.А./



УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Астапов М.Б.

28.05.2021 г.

-	-	-	-	Форма контроля						з.е.						-	Итого акад.часов																				
				Экзам	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль		Интер часы	Сем. 1						Сем. 2													
																		з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль				
Счита ть в плане	Индекс	Наименование		Экзам	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспертное	Факт	Часов в з.е.	Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль	Интер часы	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль													
Блок 1. Дисциплины (модули)																																					
Обязательная часть																																					
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.01	Введение в специальность		2			2	2	36	72	72	36.2	35.8															2	16		18	2	0.2	35.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.02	Управление проектами в переводческой деятельности		2			2	2	36	72	72	36.2	35.8															2	16		18	2	0.2	35.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.03	Организационное поведение		2			2	2	36	72	72	36.2	35.8															2	16		18	2	0.2	35.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.04	Иностранный язык	4	123			10	10	36	360	360	238.9	94.4	26.7			2		68		0.2	3.8					3		34				0.2	73.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.05	Русский язык и основы деловой коммуникации		2			2	2	36	72	72	36.2	35.8															2	16		18	2	0.2	35.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.06	Философия		3			2	2	36	72	72	36.2	35.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.07	История (история России, всеобщая история)		1			3	3	36	108	108	56.2	51.8				3		34		4	0.2	51.8													
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.08	Психология		2			2	2	36	72	72	36.2	35.8															2	16		18	2	0.2	35.8		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.09	Физическая культура и спорт		1			2	2	36	72	72	22.2	49.8				2		16		4	0.2	49.8													
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.10	Безопасность жизнедеятельности		1			2	2	36	72	72	36.2	35.8				2		16		18		2	0.2	35.8											
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.11	Экономика		4			2	2	36	72	72	36.2	35.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.12	Правоведение		1			2	2	36	72	72	36.2	35.8				2		16		18		2	0.2	35.8											
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.13	Практический курс первого иностранного языка	123456				28	28	36	1008	1008	409.8	411	187.2			4		68			0.3	40	35.7		5		68				0.3	85	26.7		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.14	Практический курс второго иностранного языка	123456				25	25	36	900	900	409.8	303	187.2			3		68			0.3	4	35.7		4		68				0.3	49	26.7		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.15	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	8А	79			10	10	36	360	360	201	105.6	53.4	16																					
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.16	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	8А	79			10	10	36	360	360	201	105.6	53.4	16																					
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.17	Теория перевода	6	5		6	5	5	36	180	180	86.5	66.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.18	Практикум по фонетике английского языка	1				4	4	36	144	144	18.3	90	35.7			4		18			0.3	90	35.7												
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.19	Практикум по грамматике английского языка	1				5	5	36	180	180	16.3	137	26.7			5		16			0.3	137	26.7												
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.20	Страноведение Великобритании	2	1			5	5	36	180	180	74.5	78.8	26.7			2		34		4	0.2	33.8		3	34				2	0.3	45	26.7			
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.21	Страноведение Германии		3			3	3	36	108	108	38.2	69.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.22	Теория и практика межкультурной коммуникации	5	4			5	5	36	180	180	72.5	71.8	35.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.23	Академический английский язык	3	4			5	5	36	180	180	52.5	100.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.24	Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	5				4	4	36	144	144	34.3	83	26.7	4																					
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.25	Письменный перевод первого иностранного языка	6	5			5	5	36	180	180	68.5	84.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.26	Письменный перевод второго иностранного языка	8	7			5	5	36	180	180	62.5	90.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.27	Устный перевод первого иностранного языка	8	7			5	5	36	180	180	96.5	56.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.28	Устный перевод второго иностранного языка	9	8			4	4	36	144	144	52.5	55.8	35.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.29	Информационные лингвистические ресурсы		7			3	3	36	108	108	38.2	69.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.30	Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	2				3	3	36	108	108	34.3	47	26.7												3		34				0.3	47	26.7		
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.31	Зарубежная литература	4	3			5	5	36	180	180	72.5	80.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.32	Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков		4			2	2	36	72	72	36.2	35.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.33	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе		6			3	3	36	108	108	36.2	71.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.34	Деловой английский язык	7	6			5	5	36	180	180	68.5	84.8	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.35	Теория первого иностранного языка		3456			8	8	36	288	288	144.8	143.2																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.36	Теория второго иностранного языка		56			4	4	36	144	144	72.4	71.6																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.37	Литературный перевод		9А			4	4	36	144	144	54.4	89.6																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.38	Основы теории коммуникации	3				4	4	36	144	144	36.3	72	35.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.0.39	Регионоведение и глобальные политические процессы		А			2	2	36	72	72	22.2	49.8																							
								204	204		7344	7344	3153.8	3245.8	944.4	36	29	116	256	38	16	2.4	481.8	133.8	28	114	204	90	12	2.4	478.8	106.8					
Часть, формируемая участниками образовательных отношений																																					
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.01	Практикум по профессионально-ориентированному переводу	А	6789			10	10	36	360	360	151	182.3	26.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.02	Основы организационно-управленческой деятельности		45			4	4	36	144	144	72.4	71.6																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.03	Иновационный менеджмент		6			2	2	36	72	72	36.2	35.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.04	Стандарты качества перевода		8			2	2	36	72	72	32.2	39.8																							
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.05	Перевод в сфере межгосударственных отношений	9	8			4	4	36	144	144	78.5	29.8	35.7																						
<input type="checkbox"/>	+	Б1.В.06	Теория межгосударственных отношений	9	8			4	4	36																											

Курс 5														Компетенции			
Сем. 9							Сем. А										
з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР		СР	Конт роль	
																	УК-1
																	УК-2
																	УК-3
																	УК-4
																	УК-4
																	УК-5
																	УК-5
																	УК-6; УК-9
																	УК-7
																	УК-8
																	УК-10
																	УК-11
																	ОПК-1
																	ОПК-1
2		44			0.2	27.8		2		32			0.3	13	26.7		ОПК-1; ОПК-3
2		44			0.2	27.8		2		32			0.3	13	26.7		ОПК-1; ОПК-3
																	ОПК-2
																	ОПК-1
																	ОПК-1
																	ОПК-3
																	ОПК-3
																	ОПК-3
																	ОПК-3
																	ОПК-1
																	ОПК-1
																	ОПК-1; ОПК-2
																	ОПК-1; ОПК-2
2		22		2	0.3	12	35.7										ОПК-1; ОПК-2
																	ОПК-4; ОПК-5
																	ОПК-1
																	ОПК-3
																	ОПК-3
																	ОПК-4; ОПК-5
																	ОПК-1
																	ОПК-1
2		22			0.2	49.8		2		32			0.2	39.8			ОПК-2
								2	8		8	6	0.2	49.8			ОПК-1
8		132		2	0.9	117.4	35.7	8	8	96	8	6	1	115.6	53.4		ОПК-3
2		22			0.2	49.8		2		32			0.2	13.1	26.7		ПК-2
																	ПК-4
																	ПК-4
																	ПК-2
2		22			0.3	14	35.7										ПК-3
2	10		12	2	0.3	12	35.7										ПК-3
																	ПК-1
2		22			0.2	49.8		2		16			0.3	29	26.7		ПК-1

	Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5		
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем 1	Сем 2	Всего	Сем 3	Сем 4	Всего	Сем 5	Сем 6	Всего	Сем 7	Сем 8	Всего	Сем 9	Сем А
				Мин.	Макс.	Факт															
Итого (с факультативами)				253	619	302	60	29	31	60	29	31	60	29	31	62	31	31	60	29	31
Итого по ОП (без факультативов)				251	609	300	60	29	31	60	29	31	60	29	31	60	29	31	60	29	31
Дисциплины (модули)	79%	21%	18.5%	230		258	57	29	28	57	29	28	57	29	28	51	29	22	36	20	16
Обязательная часть							57	29	28	53	27	26	48	24	24	30	18	12	16	8	8
Часть, формируемая участниками образовательных отношений										4	2	2	9	5	4	21	11	10	20	12	8
Практика	38%	64%	0%	15		33	3		3	3		3		3	9		9	15	9	6	
Обязательная часть							3		3	3		3						6		6	
Часть, формируемая участниками образовательных отношений													3		3	9		9	9	9	
Государственная итоговая аттестация				6	9	9													9		9
Факультативные дисциплины				2	10	2										2	2				
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)			55.9			-	58.4	57.9	-	58.4	57.9	-	53.6	53.1	-	57.8	49	-	53.3	58.7
	ОП, факультативы (в период экз. сессий)			51.6			-	50.2	53.4	-	50.2	53.4	-	50.2	53.4	-	50.2	53.4	-	50.2	53.4
	в период гос. экзаменов						-			-			-			-			-		
	Конт. раб. (ОП без элект. курсов по физ.			25.6			-	25.2	24.9	-	26	26	-	25	25.6	-	26.5	26.6	-	24.6	25
	Ауд. нагр. (ОП без элект. курсов по физ.			24.9			-	24.3	24.2	-	25.2	25.2	-	24.2	24.2	-	26.2	26.2	-	24.3	24.3
Конт. раб. (элект. курсы по физ.к.)			0.9			-	2	2	-	2	2	-			-			-			
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕНЫ (Экз)						8	4	4	8	4	4	8	4	4	8	4	4	8	4	4
	ЗАЧЕТЫ (За)						12	6	6	12	6	6	12	6	6	12	6	6	10	6	4
	КУРСОВЫЕ РАБОТЫ (КР)												1		1						
Процент ... занятий от аудиторных	лекционных			18.46%																	
	в интерактивной форме			0.9%																	
Объём обязательной части от общего объёма программы				72%																	
Объём конт. работы от общего объёма времени на реализацию дисциплин (модулей)				41.8%																	